

PROGRAMMA

sfancon 13

beneluxcon 9

3-4-5 SEPT.

1982



**B
CON
9**

FABIOLAHOME GENT

BELGIUM

ALLES WAT U ALTIJD AL WILDE WETEN
OVER ESSEF EN FANTASTIEK, MAAR DAN
VERGAT TE VRAGEN...
U KAN HET VINDEN IN

EDDY C. BERTIN's SF-Gids

LITERAIR-KRITISCH TIJDSCHRIFT
VOOR SCIENCE-FICTION
FANTASTIEK EN HORROR

WAAROP WACHT U NOG ?

NU EEN ABONNERENT NEMEN, EN TEVENS BENT U GRATIS LID VAN 'SFAN'
HET ENIGE MAANDBLAD VOOR SF & FANTASTIEK KOST SLECHTS 50 FRANK.

ABONNEMENT: 300 BF VOOR 6 NUMMERS, 600 BF VOOR 12 NUMMERS, OP
REKENING 290-0098409-72 VAN EDDY C. BERTIN, 'DUNWICH HOUSE',
MAURITS SABBESTR.69, B-9219 GENT (GENTBRUGGE) tel.091/31.06.86
(Voor Nederland: eurocheque in BF, of int.postmandaat)

- KORTE VERHALEN
- FILMRUBRIEK
- TIJDSCHRIFTEN
- MUZIEKRUBRIEK
- UP-TO-DATE RECENSIES VAN DE NIEUWSTE BOEKEN
- ESSAYS OVER SF EN GRIEZEL EN STRIPS
- BIOGRAFIES
- BIBLIOGRAFIES
- MEDIA-NIEUWS
- BRIEVENRUBRIEK
- CARTOONS & HUMOR
- FAN-NIEUWS

ORBIT

HET TIJDSCHRIFT VOOR
SCIENCE FICTION & FANTASY

Abonnementen: vier nummers per jaar
gang f 22,50
Betaling uitsluitend per giro of post-
cheque aan giro-nummer: 26 73 610
t.n.v. C.B. van Toorn te Rotterdam.
Voor Belgische lezers kost een abonne-
ment Bfr. 400.



Orbit is een wettig gedeponceerd handels-
merk



adres voor alle correspondentie:

ORBIT

Kees van Toorn

Postbus 3411

3003 AK Rotterdam
Nederland

INLEIDING

SFAN is een vereniging die al ongeveer dertien jaar actief is, die - door haar talrijke medewerkers gesteund - onze hobby en visie van nederlandse SF ook op breder internationaal vlak heeft trachten te verspreiden en te bestendigen. Dit B-CON is weer eens - voor de 5° maal te Gent en reeds voor de 4° maal in dit bekende Fabiolahome - het bewijs en een hart onder de riem voor de organisatoren dat dit initiatief zeker moet worden verdergezet. Hierbij, en dit is wel dé gelegenheid vermits we weer eens allen samen zijn, doe ik beroep op elkeen die zonder SF iets zou missen, samen te werken met ons. Het is immers nutteloos aan vernippering te doen, te gaan "ego-trippen" en alzo meestal na enkele tijd moedeloos op te geven.

Er is niet alleen de uitgave van een tijdschrift, ook de organisatie van de twee-jaarlijkse B-CON's en de tussentijdse ééndagsconventies vragen medewerkers die zich inzetten, elk op zijn vlak met zijn eigen specialiteit, kontakten en verantwoordelijkheid. Door de jaren heen werd bewezen dat SFAN aan een werkelijke behoefte voldoet. De hechte vriendschapsbanden, de talloze goede en ludieke herinneringen, de regelmatige samenkomsten en de persoonlijke kontakten die hierbij opgebouwd werden, sporen aan tot een intense inzet.

Heb je voorstellen, wil je meewerken ? Contacteer ons !

Dit 9° B-CON voorstellen hoeft wel niet meer : deze afwisselend Nederlandse - Belgische SF-conventie is een gevestigde waarde geworden. Elke SF-fan ziet naar deze gelegenheid uit om oude vriendschapsbanden te hernieuwen, in een gezellige sfeer nieuwe kontakten te leggen, boeken te kopen of te verkopen, met auteurs, uitgeverij en tekenaars te diskuteren, ...

Dank aan elkeen die dit mogelijk hebben gemaakt !

HAVE A GOOD CON !

André DE RYCKE

TWEEDERHANDS
KOPEN EN VERKOPEN EN PLATEN ?
WAAR ?
BIJ MARCEL EN
ANNELIËSE
CALBERSON
in:
de gids
gewad 48
9000 Gent

ook ESSEF
EN GREGOR
CALBERSON !

☎ 031/23.45.10 wij doen ook antikwarraat

GUEST OF HONOUR : Colin WILSON

Colin Henry WILSON (Leicester, 26.06.31) is not only a SF-author ("The Mind Parasites", 1967; "The Philosopher's Stone", 1969; "The Space Vampires", 1976), Lovecraft-influenced, but he wrote also various non-fiction books and studies about human PSI-powers ("The Occult", 1971). His first work, "The Outsider" (Gollancz, 1956), an inquiry into nature of the sickness of mankind, analyses an important part of modern literature and includes discussions of sociological, metaphysical, artistic, sexual, psychological problems of mankind; he caused a literary stir with this book ! These ideas were further developed in "Religion and the Rebel"(1957), "The Stature of Man"(1959), "The Strenght to Dream"(1961), "Origins of Sexual Impulse"(1963), "Beyond the Outsider : a Philosophy of the Future"(1965) and "Introduction to the New Existentialism"(1966). His study "The Strenght to Dream : Literature and the Imagination", which includes comments about H.G. Wells, Zamiatin, Machen, ... but especially about H.P. Lovecraft, induced A. Derleth to challenge C. Wilson to do better than Lovecraft ... with the known result !

Wilson published also some psychological, occult thrillers : "The Black Room"(1971), "The Schoolgirl Murder Case"(1974), "The Killer"(1970), "Necessary Doubt"(1964), "The Glass Cage"(1967) and his Gerard Sormetrilogy "Ritual in the Dark"(1960) + "Man without a Shadow"1963) + "The God of the Labyrinth"(1970).

In 1975 and 1977, he introduced the two BBC television series on psychic phenomena "Leap in the Dark".

Colin Henry WILSON (Leicester, 26.06.31) is de bekende auteur van het standaardwerk "The Occult"(1971)("Het Okkulte", Ankh) dat nadien gevolgd werd door nog meer boeken over hetzelfde onderwerp. Zijn eerste werk "The Outsider"(1956), een briljante analyse van het menselijk denken, gaf de aanleiding tot de uitdieping van de verscheidenheid aan onderwerpen en resulteerde in een reeks boeken die men de "Outsider Cyclus" zou kunnen noemen. Eén van deze werken "The Strenght to Dream"(1961) (een studie met commentaar op 't werk van H.G.Wells, Zamiatin, Machen, ... maar vooral H.P.Lovecraft) deed A.Derleth de uitdaging tot Wilson richten om het maar beter te doen dan Lovecraft ! Dit resulteerde in "De Parasieten van de Geest"(Contact, 1971 = "The Mind Parasites", '67), "The Return of the Lloigor"(novelette in "Tales of the Cthulhu Mythos", Arkham 1969), "The Philosopher's Stone"(1969) en "De Ruimtevampiers" (Gottmer SF n° 5, 1978 = "The Space Vampires", 1976). Verder vloede nog een ganse reeks okkulte thrillers uit zijn pen, o.a. "Meisje ? Vermoord"(Bruna Zw B n° 1773, 1978 = "The School Girl Murder Case", 1974), de Gerard Sorme trilogie "Ritueel in het Donker"(Contact 1972 = "Ritual in the Dark" 1960) + "De Men zonder Schaduw"(Contact 1966 = "Man without a Shadow" 1963) + "De God van het Labyrint"(Contact 1972 = "The God of the Labyrinth" 1970). Ook verschenen nog in 't Nederlands bij Contact : "Bohemiens in Soho" ("Adrift in Soho") en "De Schuldvraag".

Colin Henry WILSON (Leicester, 26.06.31) est un des rares auteurs qui a réussi à mettre à son nom un nombre si important d'oeuvres respectables de philosophie et de réflexion. Son "L'Occultisme"(Albin Michel '73 = "The Occult", 1971) est un livre de base en cette matière. Il a aussi écrit des livres inspirés par H.P.Lovecraft : "Les Parasites de l'Esprit"(éditions Planète, 1969; Nouvelles Editions Oswald, SF 11, '80, = "The Mind Parasites", 1967), "The Philosopher's Stone"(1969), "Les Vampires de l'Espace" (Albin Michel, 1978; J'AI Lu, 1981) et un roman

occulte "La Cage de Verre" (Editions Plénète 1969 = "The Glass Cage" 1967).

Colin Henry WILSON (Leicester, 26.06.31) ist ein vielseitiger Autor der nicht allein verschiedene Sachbücher und philosophische-metaphysische Werke geschrieben hat ("The Occult" 1971; "The Outsider" 1956; "The Strength to Dream" 1961; ...) aber auch einige H.P.Lovecraft inspirierte SF/fantastische Romane ("The Mind Parasites" 1967; "The Philosopher's Stone" 1969; "The Space Vampires" 1976) und viele okkulte Thriller.



Wordt lid van
SFAN
het kan
vandaag nog !!

SFAN

BELGISCHE VERENIGING

VOOR S.F. & FANTASTIEK

bankrelatie : 448-7599641-80
M.Verbeke

MALPERTUIS

A. WALSH

LIBRAIRIE

BOUQUINERIE

ETRANGE

FANTASTIQUE

ANTICIPATION

18 rue des Eperonniers

1000 BRUXELLES

Tél. (02) 512 8300

BELGIE

BELGIQUE

BELGIEN

BELGIUM

Hubert LAMPO (Antwerpen-Kiel, 01.09.20).

Als vriend en kenner van het werk van Colin Wilson zal Lampo deelnemen aan het panelgesprek over het volledige oeuvre van onze Britse gregast. H.Lampo is één der groten van een bepaald soort fantastiek, het "magisch-realistie", een poëtisch mengsel van droom en werkelijkheid. Zijn boek "De Zwanen van Stonehenge : een leesboek over Magisch-Realisme en Fantaastische Literatuur" bespreekt o.a. A.T.A.Hoffmann, A.Machen, Jeen Ray, H.P.Lovecraft, ... Méér dan dertig verhalenbundels, romans en verzamelde essays staan op zijn naam. De Vereniging van Vlaamse Letterkundigen heeft in februari '82 haar gewezen voorzitter Hubert Lampo aangeduid voor de literaire Nobelprijs.

Hubert Lampo est un ami personnel et un expert de l'oeuvre complète de Colin Wilson. Il prendra part à la discussion concernant les livres de notre invité d'honneur anglais. Plus de trente romans, collections d'histoires et d'essays portent son nom. Ses romans "Hélène Defraye" et "La Venue de Joachim Stiller" ont été traduits en français. Son "réalisme-magique", un mélange poétique de rêve et de réalité, lui a valu d'être proposé en février '82 pour le Prix Nobel littéraire par l'Association des Ecrivains Flamands (dont H.Lampo est l'ex-président).

Hubert Lampo ist ein persönlicher Freund und Kenner der Werke von Colin Wilson und soll hierüber diskutieren während B-Con. Seine Bücher (mehr als 30 Romane, Erzählungen und Essays) atmen eine spezielle Art Fantastik, "Magischer-Realismus" genannt, eine poetische Mischung von Traum und Wirklichkeit. Lampo's Roman "De Belofte aan Rachel" ("Das Versprechen an Rachel") ist im Deutsch übersetzt. Das Verein der Flämische Schriftsteller hat ihn, in Februar '82, für den literären Nobelpreis vorgeschlagen.

Hubert Lampo is a personal friend and connoisseur of the work of Colin Wilson and will, in a panel, discuss the books written by our English guest. He is the author of more than 30 novels, collections of stories and essays. His novel "The Arrival of Joachim Stiller" is translated in English (Boston, USA, 1974). He writes a special kind of fantastic literature : the "magic-realism", a poetic mixture of dream and reality. In February '82, the Association of Flemish Writers proposed him for the literary Nobel Prize.

marc vilain
**SPECIALIST VOOR
SCIENCE FICTION**

ten oekhoelei 287
2000 deurne België
tel. 031 242128

ALLE DAGEN OPEN VAN 14 - 18 u.
dinsdag en zondag gesloten



Marc Vilain 1981

3-4-5 SEPT. 82

VRIJDAG :

- 16.00 : Inschrijving - registration - Einschreibung - inscription.
Bookstands, SF Art Show, Permanent SF-Films, Bar.
- 19.30 : "SPACE SONGS": Chris COLLIER.
- 21.00 : Space short films, Weltall Kurzfilme, films de court métrage.
- 22.00 : Film : "STAR WARS"

ZATERDAG

- 10.30 : Con-opening.
- 10.45 : Speech Luk DE VDS "SF-Films" (o.a. Galaxy of Terror), intro A. De Rycke.
- 11.30 : Speech Nederlandse eregast Manuel VAN LOGGEM : "De Zin van de Onzin in de Science Fiction", intro Koen Buytaert.
- 14.30 : Speech Guest of Honour (UK) Colin WILSON : "An Outsider View of SF", intro E.C. Bertin.
- 15.30 : Vortrag Dr Herbert W. FRANKE, Deutscher Ehrengast, über "Kunst der Zukunft auf dem Weg zur Illusions-Technologie", intro A. De Rycke.
- 16.30 : Discours Invité d'Honneur Français Philippe CURVAL, intro Robert Smets.
- 17.00 : SFAN-Awards.
- 17.15 : Praktische Vorführung Computer Art : Dr Herbert W. FRANKE.
Mini-Computers : Jacky VANDER HAEGEN & Mark VERBEKE.

GENT

- 19.30 : Astropoetikon Dr H.W. FRANKE.
20.15 : Auteurs tekenen hun boeken - authors sign their books - die Autoren unterzeichnen Ihre Bücher - les auteurs signent leurs livres.
20.45 : DUNWICH EXPERIENCE : "MUTATIE ZERO".
22.00 : Film "The Evil That Men Do ..." (Didier KUSSELER & Fernand MEES).
22.45 : Fancy Dress Parade : proposed theme's - voorgestelde onderwerpen : "Dallas in Space", "Falkland 2000 : The Empire Strikes Back", "Sexy Alien", ... join the fun and win a prize !!!
23.15 : Galactic Ball.

ZONDAG

- 10.30 : SF-Art : MARVANO.
11.00 : Veiling - Auction - Versteigerung - Vente aux enchères.
14.30 : Speech Jacky VANDER HAEGEN : "Gödel en de Science Fiction".
15.30 : Panel Colin WILSON with Hubert LAMPO, E.C. BERTIN, Annemarie KINDT, ...
16.45 : SF-QUIZ MUNDIAL !
17.45 : SFAN-Ledenvergadering.
20.45 : Film "AUDREY ROSE".

!!! ANNEX : Zaterdag : uur nader te bepalen
Vortrag Herr S. WACHSMANN (BRD) Exo-Archäologie
Katinka LANNOY geeft haar visie over: Wat is SF?



IN THE DARK?
LOOKING FOR S.F?
OR HORROR?
TRY

FANTAST (MEDWAY) LTD.
39 WEST STREET.
WISBECH, CAMBS.
ENGLAND PE13 2LX

Specialists in F+SF for over 30 years.
New + Secondhand, Books, paperbacks, magazines etc.
Write for Monthly Catalogue.

A NEW SHOP IN BRUSSELS
SPECIALIZED IN SCIENCE FICTION BOOKS
THE LARGEST CHOICE IN ENGLISH
ALSO CRIME NOVELS

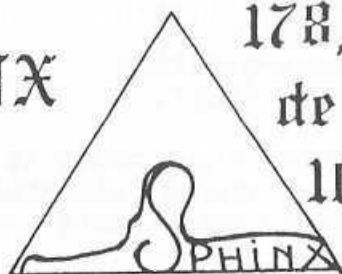
AND MOVIE MEMORABILIA

CINEMA

- . affiches
- . photos
- . livres
- . magazines
- . disques

- . bandes dessinées
- . science fiction
- . policiers

SPHINX



178, chée
de waure
1050 bxl

Manuel VAN LOGGEN (1916, Drs. Psychologie)

Deze veelzijdige auteur, die de nederlandstalige SF op een hoger literair niveau heeft gebracht, hoeft zeker niet meer op een B-Con te worden voorgesteld. Als drs. psychologie, gespecialiseerd in de psychotherapie, is zijn hoofdbezigheid echter steeds het schrijven gebleven. Hij was drie jaar lang redakteur van het tijdschrift "Sextant", doch moest dit, om politieke en andere redenen, opgeven. In "Het Algemeen Dagblad" schreef hij toneelkritieken. In 1978 kreeg hij de Edmond Hustinx-Prijs voor zijn toneelactiviteiten. Op zijn naam staan 13 TV-toneellessen voor Teleac, 7 opgevoerde toneelstukken, ook 9 uitgezonden TV-spelen (enkele eveneens door de duitse TV uitgezonden). Met weemoed denken we terug aan zijn SF-tijdschrift "Morgen", dat spijtig genoeg van gisteren is geworden.

Bibliografie : "Verbinding met Morgen"(De Bezige Bij, 1957), "De Verschromkelijke Buiksprekerspop"(Bruna Zw 8 1008, 1966), "De Oertijd voor het Venster"(bundel, De Bezige Bij, 1966), "Het Liefdeleven der Priargen" (+ "Insekten in Plastiek" + "De Stuwdam in de Iljoesj" : Bruna Zw 8 1223, 1968), "Het Tijdperk der Zerken"(Meulenhoff nr. 203, 1969), "Pearpoppen"(Luitingh SF 6, 1975), "Het Toekomstig Jaar 3000"(antologie, Bruna SF 49, 1976), "De Nieuwe Morgen"(antologie, Meulenhoff, 9182).

Manuel Van Loggen hat viele SF-Erzählungen von höherem literarischem Niveau geschrieben (siehe Bibliographie oben). Er war auch Herausgeber eines SF-Zeitschrifts "Morgen". Ebenfalls ist er bekannt als Theaterkritiker; selbst hat er 7 Bühne- und 9 Fernseh-Spiele geschrieben. Zwei davon ("Das Haus am Hafen" und "Der Weg in die Höhe") sind durch den Süddeutschen Rundfunk Baden-Baden und NWDR-Köln übertragen worden.

In the Netherlands we don't have much SF-authors of a high literary level, so, we are proud to present you Manuel Van Loggen. He makes his living as a Dr.s. of psychology (psychotherapy), but most of his time he spends as a writer (theatre, radio- and TV-plays, editor,...). He already received many awards for his stories. His SF-works (not yet translated) : see bibliography above.

Manuel Van Loggen est Dr. en Psychologie (Psychothérapie) et critique de pièces de théâtre dans les journaux. Ainsi s'explique le niveau littéraire élevé de ses récits de SF. Il a édité une revue professionnelle de SF "Morgen" ("Demain"); il a également écrit des pièces de théâtre et est l'auteur d'émissions de TV et de radio (dont quelques-unes également SF).

Pour la bibliographie de ses œuvres SF : voir ci-dessus (en néerlandais).

INVITE D'HONNEUR : Philippe CURVAL

Le vrai nom de notre invité de langue française est Philippe TRONCHE (Paris, 1929). Il est journaliste scientifique professionnel depuis 1964 après avoir exercé de nombreux métiers comme photographe, professeur de céramique, visiteur médical, etc. Il fut un des fondateurs du premier mouvement de la SF française à la fin des années 50. Sous la direction de Valérie Schmidt, en 1953, il s'est occupé de l'unique librairie du genre SF "La Balance" et après cela, il a tenu la librairie voisine "Le Minotaure".

Ses nouvelles commencent à paraître dans "Fiction" et "Satellite". Avec Jacques Sternberg il a lancé une revue orientée vers l'insolite et l'humour "Le Petit Silence Illustré" et participé à la fondation de "L'Écran" et de "Présence du Cinéma". Ses ouvrages sont empreints de cette poésie sensorielle et de cet humour surréaliste, qui font partie intégrante de sa personnalité.

Aperçu de son oeuvre :

"Le Ressac de l'Espace" (Prix Jules Verne, 1962), "Les Fleurs de Vénus" (1960), "Les Sables de Falun" (1970), "La Forteresse de Coton" (1972), "Attantion les Yeux" (1972), "L'Homme à Rebours" (1974, Prix du meilleur roman, Angoulême 1975), "Un Souvenir de Pierre Loti" dans "Utopies" (1975), "Cette Chère Humanité" (1976, Prix Apollo 1977), "Un Souppçon de Néant" (1977), (Edit.) "Futurs au Présent" (1978, anthologie), "Rut aux Etoiles" (1979), "Le Dormeur s'éveillera-t-il" (1979), "Y a Quelqu'Un ?" (1979), "Le Livre d'Or de la SF : Philippe Curval" (1980), "La Face Cachée du Désir" (1980), "Regarde, fiston, s'il n'y a pas un Extra-Terrestre derrière la Bouteille de Vin" (nouvelles, 1980), "L'Odeur de la Bête" (1981), "Tous vers l'Extase" (1981), ...

Onze franse eregast, Philippe Curval (= Philippe Tronche, *Parijs 1929), is wetenschappelijk journalist, doch heeft voordien reeds een waelier van andere beroepen uitgeoefend. In 't begin der jaren vijftig was hij een stuwende kracht achter het beginnende franse SF-fandom. Verhalen van hem verschenen toen reeds in de tijdschriften "Fiction" en "Satellite". Zijn vlotte pen schrijft met een fijngevoelige poëzie en met surrealistische humor; als existensialist schiet hij ook dikwijls met scherp op onze maatschappij. Op zijn aktief staan een twintigtal boeken, waarvan enkele verdiende prijzen hebben gewonnen : o.a. "Le Ressac de l'Espace" (Hachette, Prix Jules Verne, 1962), "L'Homme à Rebours" (over parallelle werelden, Laffont 1974, Prijs voor de Beste Roman tijdens de Franse SF-Convention te Angoulême in 1975), "Cette Chère Humanité" (sociologische SF-roman, Laffont 1976, Prix Apollo '77). Een overzicht van zijn werk wordt hierboven (franse tekst) gegeven. In 't Nederlands werd, spijtig genoeg, nog geen enkele van zijn boeken vertaald.

Philippe Curval (= Philippe Tronche, Parijs 1929) arbeitet als wissenschaftlicher Redakteur und Journalist (Le Monde, Magazine Littéraire, ...). In 1953 wurde er Verkäufer im ersten auf SF spezialisierten Buchladen Frankreichs "La Balance". Er verkaufte damals auch seine erste SF-Erzählungen an "Fiction" und "Satellite", für das er auch als regelmäßiger Buchkritiker arbeitete. Von seine ungefähr 20 Bücher haben einige Romane verdienstliche Preise erhalten : "Le Ressac de l'Espace" (Jules Verne Preis, 1962), "L'Homme à Rebours" (eine neue Darstellung des Parallelwelthemas, Angoulême-Preis 1975), "Cette Chère Humanité" (ein soziologischer SF-Roman der in englischer Sprache übersetzt worden ist : Apollo-Preis 1977). Schade dass in deutscher Sprache wenig von ihm bekannt ist (nur einige Erzählungen).

Philippe Curval (= Philippe Tronche, Paris 1929) is a scientific journalist. Since the 1950s he has been associated with the growth of SF in France as book-seller, magazine editor, photographer, chronicler and author. His work is written with great affection for his characters, with surrealist humor, sensual poetic mood, sometimes critical against society.

Till now, some twenty of his books are edited, some of which received an award : "Le Ressac de l'Espace" (Prix Jules Verne 1962), "L'Homme à Rebours" (Best French SF Novel, Angoulême 1975), "Cette Chère Humanité" (Prix Apollo 1977, his only novel translated in english "This Dear Humanity", 1979). See list of his books here above (in french).

DEUTSCHLAND

GERMANY

ALLEMAGNE

DUITSLAND

EHRENGAST : Dr. Herbert W.

Dr. H.W.Franke wurde am 14. Mai 1927 in Wien geboren. Dort studierte er Physik, Chemie, Mathematik, Philosophie und Psychologie und promovierte in 1950 (Thema der Dissertation : Elektronenoptik). Anschliessend, nach einem Forschungsauftrag an der Technischen Hochschule Wien, war er fünf Jahre lang in der Firma Siemens beschäftigt. Seit 1957 lebt er als freier Schriftsteller in der Nähe von München. Er veröffentlichte nicht nur Sachbücher und populärwissenschaftliche Artikel sondern er ist auch beschäftigt mit Computer Kunst (kybernetischer Mathetik). Ausstellungen seiner Computer-Grafiken waren in vielen Länder zu sehen. Zu seinen Hobbies gehört die Höhlenforschung. In 1958 erschien seine erste SF-Kurzgeschichte. Ab 1960 zeichnete H.W.Franke als Herausgeber der Wilhelm Goldmanns Zukunftsromane. Neben Wolfgang Jeschke wurde er in 1974 Mit-Herausgeber der SF-Taschenbuchreihe des Heyne Verlags. Er kehrte in 1979 als SF-Herausgeber zum Goldmann Verlag zurück. Franke hat auch neun SF-Hörspiele und eine SF-Fernsehserie geschrieben.

Dr. H.W.Franke gehört zu den wenigen deutschen Autoren anspruchsvoller SF in der BRD. Das Gefangen-Sein des Menschen in der modernen Maschinenwelt, ist ein Thema das er manchmal gebraucht.

Bibliographie : "Der grüne Komet" (1960), "Das Gedankennetz" (1961), "Der Orchideenkäfig" (1961), "Die Glasfalle" (1961), "Die Stahlwüste" (1962), "Planet der Verlorenen" (1963), "Der Elfenbeinturm" (1965), "Zone Null" (1970), "Einsteins Erben" (1972), "Ypsilon Minus" (1976), "Zarathustra kehrt zurück" (1977), "Sirius Transit" (1979), "Ein Kyborg namens Joe" (1981 ?).

Dr. Herbert W.Franke is an Austrian-born (Vienna) writer and scientist now living near Munich where he teaches cybernetic aesthetics at the University. His hard-core SF ranks among the best in German and other languages. His scientific profession has enabled him to relate authoritatively about future terrors of technology, to warn in anti-utopias about people prisoner in a modern world of machines, a metaphysical questioning of the true ends of society. Only three of his SF-novels are translated in english : "The Orchid Cage" (DAW, 1973), "The Mind Net" (DAW, 1974), "Zone Null" (Herder & Herder, USA, 1974). His other novels and collections are given here above in the german bibliography. You can admire his Computer-Art (Computergraphics) at BENELUXCON 9 !

Le Dr. Herbert W. Franke (Vienne, 1927), qui vit depuis 1957 près de Munich, est un homme de sciences qui a étudié la chimie, les mathématiques, la physique, la psychologie et la philosophie. En 1950 il a obtenu son doctorat avec une dissertation concernant l'optique électronique. Il donne cours sur l'esthétique cybernétique à l'Université de Munich, ses graphiques artistiques obtenues par ordinateur ont fait l'objet d'expositions internationales (vous pouvez admirer une démonstration de cet art nouveau pendant BENELUXCON).

A part ses livres de vulgarisation scientifique, il a écrit une bonne douzaine de livres d'anticipation, dont seulement deux ont été traduits en français : "La Cage Orchidées" (Denoël, 1964) et "Zone Zéro" (Laffont, 1973). Par ses livres, égaux en qualité à la meilleure SF anglo-saxonne, on découvre des avènements ambigus où la machine prolonge l'homme au point de l'absorber. C'est de la SF qui va loin, qui porte en profondeur. Il étudie des données classiques selon une optique moderne.

Dr. Herbert H. Franke (Wenen, 14 mai 1927) studeerde chemie, fysika, wis- kunde, wijsbegeerte en psychologie aan de universiteit van Wenen en be- haalde er zijn doctoraat met een dissertaat over elektronenoptiek. Sinds 1957 is hij zelfstandig schrijver en woont in de omgeving van München. Naast het schrijven van vele vulgariserende werken en essays, geeft hij ook les in cybernetische esthetika : van zijn computer-kunst zijn vele werken op buitenlandse tentoonstellingen te zien geweest (B.a. ook te Masterlee, België, april 11.). Ook tijdens BENELUXCON kan men een de- monstratie van zijn computer-art bewonderen.

Zijn SF - waarvan reeds een dik dozijn romans en verhalenbundels ver- schenen zijn (spijtig genoeg nog geen nederlandse vertalingen) - is ge- baseerd op de wetenschappelijke, sociologische, klassieke normen doch met een moderne visie; zijn personages leven als gevangenen in een toe- komstige wereld waar ze slechts verlengstukken van machines zijn. De speleologie is ook één van zijn hobby's.

ASTROPOETIKON - Video art

ASTROPOETIKON ist eine Gemeinschaftsproduktion der Künstler Herbert H. FRANKE, Walter HAUPT, Manfred KAGE und Andreas NOTTEBOHM. Schon die Tatsache, dass sich Künstler derart unterschiedlicher Bereiche wie Dichtung, Musik, Fotografie und Malerei zur Gemeinschaftsarbeit an ASTROPOETIKON zusammenfanden, verdient besondere Beachtung.

ASTROPOETIKON - ein Exponat der "video art" - wurde gegen Ende des Jahres 1979 auf der ars electronica in Linz und bei einer wissen- schaftlichen Tagung in Tutzing erstmalig gezeigt, wo es viel Zustim- mung und teilweise Begeisterung hervorrief. Da auch die anschlies- senden Präsentationen in den U.S.A. überaus erfolgreich waren und z.B. zum Ankauf von ASTROPOETIKON durch das Berkeley Museum of Mo- dern Art führten, entstand der Gedanke, ASTROPOETIKON zu verviel- fältigen und auf dem Kunstmarkt anzubieten.

Im Bereich "video-art" repräsentiert ASTROPOETIKON eine neue Rich- tung in Ausdruck und Stil. Die dem Fernsehen abgeschauten, infor- mationsbepackte Art der Darstellung wurde radikal aufgegeben und das spielerisch ästhetische Zusammenspiel von Gestalt und Farbe, beglei- tet von Musik und (verfremdeter) Sprache, eröffnet dadurch völlig neue Dimensionen des Mediums Video. "video art" wird so zu einem quasi lebendigen Bild, das den Betrachter primär erfreut, ihn vielleicht auch fasziniert, jedoch seine Aufmerksamkeit nicht zwingend vollkom- men mit Beschlag belegt, ihn nicht neutralisiert gegenüber allen an- deren Umwelteinflüssen. So verfolgt man also ASTROPOETIKON nicht wie z.B. einen spannenden Fernsehfilm, man kann es vielmehr genie- sen, wie etwa ein Gemälde, man schaut es beliebig oft an und entdeckt immer wieder neue Einzelheiten. Anders als beim üblichen Fernsehfilm steht bei der "video art" nicht der Informationsgehalt im Vordergrund sondern hier geht es um die ästhetische Wirkung, man kann sogar sagen, auch um den dekorativen Charakter. Unseres Erachtens wird deshalb die "video art" in einigen Jahren z.B. neben Gemälden, Plastiken, Blumen- arrangements überall, in Empfangshallen, Wohnzimmern, Repräsentations- räumen usw. anzutreffen sein.

ART-SHOW : MARVANO (Marc VANOPPPEM, 1953)

Het is met groot genoegen dat we op dit B-Con MARVANO even in de bloemetjes mogen zetten. Hij is immers al lang grafisch medewerker van ons tijdschrift PROGRESSEF en ook van het bekende SF-blad ORBIT.

Marvano - een pseudoniem ontstaan door de samentrekking van zijn echte naam - is binnenhuisarchitect doch wijdt zich nu full-time aan het tekenen. Zijn illustraties zijn origineel, gevoelig, fijn uitgewerkt en met een totaal eigen stijl; ze overkoepelen het fantastische, het dromerige tot de harde sociale werkelijkheid.

Naast honderden tekeningen en korte strips verscheen van hem onlangs het hardcover stripverhaal "De Vlucht van het Paard" (naar het verhaal van Larry Niven "The Flight of the Horse") bij The New Comic Album Project, een nevenuitgave van ORBIT. Ook in het jeugdblad ROBBEDDES (maart 1982) tekende hij een stripverhaal naar een tekst van Bob Van Laerhoven. De uitgeverij Meulenhoff deed beroep op hem om de binnenillustraties te verzorgen van de bundel "Fata Morgana" en van twee boeken van Jack Vance: "Ogen van de Overwereld" en "Stervende Aarde". Het literaire tijdschrift over fantastiek MEXA wordt ook door Mark van tekeningen voorzien. In Duitsland heeft zijn naam reeds bekendheid verworven door illustraties in de Heyne Verlag SF-boeken ("Fremstag Sam", "Die heimgesuchte Stadt", ...).

We wensen Mark verder véél sukses toe !

**mutatie:
zero**

**THE DUNWICH
EXPERIENCE**

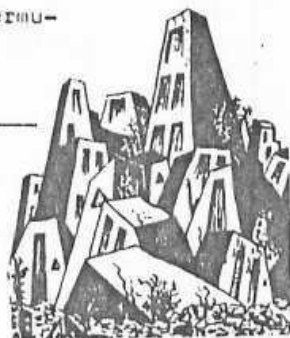
op het Beneluxcon/Sfancon van 1980 zag U misschien het eerste spektakel van deze groep: TIME BIRTH. De nieuwe show, MUTATIE:ZERO is het eindproduct daarvan, een poging om verschillende media, zoals het SF-verhaal, muziek, zang, dans, beeldmontages, etc.



samen te brengen in één geheel. Ervaar de show niet als een lineair geheel, wél als een conceptbeeld van een mogelijke toekomst waarin mens en machine versmelten, tot de laatste vraag gesteld wordt: is het de moeite waard om MENS te blijven ?

Tekst in het nederlands; liederen in het engels. Verhaal & songteksten E.C.Bertin; originele synthesizermuziek & zang C.Collier; schilderijen & dias J.Vander Haegen; klankmix & decor P.Van de Wiele; stem & act B. Bertin, Y. Van Renterghem, M. Huybrechts. De groep hoopt op Uw aanwezigheid !

THE DUNWICH EXPERIENCE is a group of young people trying to bind several media-possibilities into one SF-spectacle, using original synthesizer music, slide projections, songs, acts into a story trying to propose a concept of a possible future, when men and machine have become one. We hope you'll attend the performance. MUTATION:ZERO is the final product of what once was titled TIME BIRTH...but quite different, as you'll see.



In tegenstelling met wat voorheen aangekondigd werd, is dit géén adaptie van een van Bertin's MEMBRAAN-verhalen. Gebrek aan tijd maakte het ons onmogelijk dat projekt op goede manier voor te bereiden, en liever dan een onafgewerkt produkt te brengen, verkozen wij het Membraan-projekt te laten wachten tot een volgend Con. THE DUNWICH EXPERIENCE.

Film: THE EVIL THAT MEN DO... lives after them. Een citaat naar Shakespeare, dat al iets vertelt over het thema van deze kortfilm, een produktie van Didier Kusseler en Fernand Mees, die beide voorheen al enkele korte horror-films maakten. Denk maar aan onze vorige Cons en FLASH-BLACK, DUIVELARIJEN, LIFT NAAR DE HEL... THE EVIL is het resultaat van negen maanden hard werk, een poging om een moderne bovennatuurlijke griezel-film te maken met bescheiden budget. Het originele scenario is van Eddy C. Bertin, zijn vijfde script (denk aan EVELIEN, DE GEMANIPULEERDE en FLASH-BLACK, die allen op onze Cons vertoond werden) die aan een romanversie werkt. De film kreeg al verschillende wedstrijdprizen. Hoofdvertolkingen Mireille Behague en Franklin Verslycke. Originele synthesizermuziek van Chris Collier; duur ca. 25 min.

Film: THE EVIL THAT MEN DO... lives after them. A quotation from Shakespeare, which already tells enough about the contents of this movie, the result of 9 months hard work to produce a small-scale supernatural horror movie without any money. Didier Kusseler produced it, Fernand Mees directed it. You may remember his other weird movies, shown at our conventions: FLASH-BLACK, ELEVATOR TO HELL and DEMONS. The original screenplay is by Eddy C. Bertin, who also wrote EVELIEN, FLASH-BLACK and THE MANIPULATED, all weird films shown at our cons. He is working on a novelisation now. Leading parts are played by Mireille Behague and Franklin Verslycke; the original soundtrack is played on synthesizer by Chris Collier. Runn.25 min.

Orwellcon 1983

11, 12 & 13 november '83

U F S I A Antwerpen

BURGESS ZINOVIEV

supporting mbship: 200Fr

attending mbship: 400Fr

rekening :068-0810350-39 van Progressef

internationaal postmandaat op naam van :

Benny SUYKERBUIJK.